

**C-533**

First Session, Forty-first Parliament,  
60-61-62 Elizabeth II, 2011-2012-2013

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-533**

An Act to amend the Criminal Code (protecting public  
transportation workers)

---

FIRST READING, JUNE 12, 2013

---

**NOTE**

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. GOODALE

**C-533**

Première session, quarante et unième législature,  
60-61-62 Elizabeth II, 2011-2012-2013

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-533**

Loi modifiant le Code criminel (protection des employés des  
services de transport en commun)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 12 JUIN 2013

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. GOODALE

## SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to require courts to take into account for sentencing purposes, as an aggravating circumstance, the fact that the victim was, at the time of the commission of the offence, a person employed in a public transportation service and carrying out his or her duties or a person acting in aid of such a person.

## SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* afin d'exiger du tribunal qu'il considère, pour la détermination de la peine, comme une circonstance aggravante le fait que la victime, lors de la perpétration de l'infraction, soit était une personne employée par un service de transport en commun et agissant dans l'exercice de ses fonctions, soit prêtait main-forte à une telle personne.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-533

## PROJET DE LOI C-533

An Act to amend the Criminal Code (protecting  
public transportation workers)

Loi modifiant le Code criminel (protection des  
employés des services de transport en  
commun)

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

### SHORT TITLE

### TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Protecting  
Canada's Public Transportation Workers Act*.

1. *Loi visant à protéger les employés des  
5 services de transport en commun.*

Titre abrégé

5

R.S., c. C-46

### CRIMINAL CODE

### CODE CRIMINEL

L.R., ch. C-46

2. Paragraph 718.2(a) of the *Criminal  
Code* is amended by adding the following  
after subparagraph (iii.1):

2. L'alinéa 718.2a) du *Code criminel* est  
modifié par adjonction, après le sous-alinéa  
(iii.1), de ce qui suit :

(iii.2) evidence that the victim was, at the  
time of the commission of the offence, a 10  
person employed in or assigned to a public  
transportation service who was engaged in  
the performance of his or her duties, or a  
person acting in aid of a person employed  
in or assigned to a public transportation 15  
service,

(iii.2) que la victime, lors de la perpé-  
tration de l'infraction, soit était une 10  
personne employée par un service de  
transport en commun — ou affectée à un  
tel service — et agissant dans l'exercice de  
ses fonctions, soit prêtait main-forte à une  
telle personne, 15

### COMING INTO FORCE

### ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into  
force

3. This Act comes into force 30 days after  
the day on which it receives royal assent.

3. La présente loi entre en vigueur trente  
jours après la date de sa sanction.

Entrée en  
vigueur